

ПОЯСНИТЕЛЕН ДОКУМЕНТ ПО ЧЛ. 15, АЛ. 1

РАЗДЕЛ I: ДАННИ ЗА БЕНЕФИЦИЕНТА

I.1) Наименование, адреси и лица за контакт

Официално наименование: Търговско-промишлена палата – Стара Загора		
Адрес: ул. Г.С.Раковски, № 66		
Град: Стара Загора	Пощенски код: 6000	Държава: България
За контакти: гр. Стара Загора 6000, ул. Г.С.Раковски, № 66 Лице/а за контакт: Христослава Веселинова Георгиева	Телефон: 042/ 626297 0886194483	
Електронна поща: hgeorgieva@chambersz.com	Факс: 042/ 626033	
Интернет адрес/и (когато е приложимо) www.chambersz.com		

Допълнителна информация може да бъде получена на: <input checked="" type="checkbox"/> Съгласно I.1) <input type="checkbox"/> Друго: <i>моля, попълнете Приложение А.I</i>
Пояснителен документ и документация за участие (спецификации и допълнителни документи) могат да бъдат получени на: <input checked="" type="checkbox"/> Съгласно I.1) <input type="checkbox"/> Друго: <i>моля, попълнете Приложение А.II</i>
Оферти или заявления трябва да бъдат изпратени на: <input checked="" type="checkbox"/> Съгласно I.1) <input type="checkbox"/> Друго: <i>моля, попълнете Приложение А.III</i>

I.2) Вид на бенефициента и основна дейност/и

<input type="checkbox"/> търговско дружество <input checked="" type="checkbox"/> юридическо лице с нестопанска цел <input type="checkbox"/> друго (моля, уточнете): <hr/>	<input type="checkbox"/> обществени услуги <input type="checkbox"/> околна среда <input type="checkbox"/> икономическа и финансова дейност <input type="checkbox"/> здравеопазване <input type="checkbox"/> настаняване/жилищно строителство и места за отдих и култура <input type="checkbox"/> социална закрила <input type="checkbox"/> отдих, култура и религия <input type="checkbox"/> образование <input type="checkbox"/> търговска дейност <input checked="" type="checkbox"/> друго (моля, уточнете):
--	--

	Деятельность на бизнес организации и организации на работодатели
--	--

РАЗДЕЛ II: ОБЕКТ НА ПРОЦЕДУРАТА ЗА ОПРЕДЕЛЯНЕ НА ИЗПЪЛНИТЕЛ

II.1) Описание

II.1.1) Обект на процедурата: Печат на информационни материали по договор BG161PO001/4.2-01/2008/011		
II.1.2) Обект на процедурата и място на изпълнение на строителството, доставката или услугата (Изберете само един обект – строителство, доставки или услуги, който съответства на конкретния предмет на вашата процедура)		
(а) Строителство <input type="checkbox"/>	(б) Доставки <input type="checkbox"/>	(в) Услуги <input checked="" type="checkbox"/>
Изграждане <input type="checkbox"/> Проектиране и изпълнение <input type="checkbox"/> Рехабилитация, реконструкция <input type="checkbox"/> Строително-монтажни работи <input type="checkbox"/>	Покупка <input type="checkbox"/> Лизинг <input type="checkbox"/> Наем <input type="checkbox"/> Покупка на изплащане <input type="checkbox"/> Комбинация от изброените <input type="checkbox"/> Други (моля, пояснете) <input type="checkbox"/>	Категория услуга: № 27 (вж. приложение № 3 към чл. 5, ал. 1, т. 2 от Закона за обществените поръчки, съгласно чл.47, т.4 от ПМС № 55 от 2007 г.) Печат
Място на изпълнение на строителството _____ _____	Място на изпълнение на доставка _____ _____	Място на изпълнение на услугата: Стара Загора, Търговско-промишлена палата – Стара Загора _____
код NUTS: <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	код NUTS: <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	код NUTS: BG344
II.1.3) Описание на предмета на процедурата: Печат на информационни материали по договор BG161PO001/4.2-01/2008/011:		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Брошура с добри европейски практики в областта на ВЕИ – 5000 броя ▪ Брошура с източници за финансиране на проекти за ВЕИ - 5000 броя ▪ Дипляна – 500 броя 		
II.1.4) Обособени позиции да <input type="checkbox"/> не <input checked="" type="checkbox"/> (за информация относно обособените позиции използвайте Приложение Б толкова пъти, колкото е броят на обособените позиции)		
Ако да, офертите трябва да бъдат подадени (отбележете само едно):		
само за една обособена позиция <input type="checkbox"/>	за една или повече обособени позиции <input type="checkbox"/>	за всички обособени позиции <input type="checkbox"/>
II.1.5) Ще бъдат приемани варианти да <input type="checkbox"/> не <input checked="" type="checkbox"/>		

II.2) Количество или обем на обекта на процедурата

Общо количество или обем (включително всички обособени позиции, когато е приложимо)

Печат на информационни материали по договор BG161PO001/4.2-01/2008/011:

- Брошура с добри европейски практики в областта на ВЕИ – 5000 броя
- Брошура с източници за финансиране на проекти за ВЕИ - 5000 броя
- Дипляна – 500 броя

Прогнозна стойност в лева, без ДДС (когато е приложимо)

(в цифри): **45 500 лв.**

или от _____ до _____

II.3) Срок на договора

Срок за изпълнение в месеци **7 (седем месеца)** или дни: (от сключване на договора)

или

начална дата

(dd/mm/yyyy)

крайна дата на изпълнението

10/07/2010 (dd/mm/yyyy)

РАЗДЕЛ III: ЮРИДИЧЕСКА, ИКОНОМИЧЕСКА, ФИНАНСОВА И ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ

III.1) Условия свързани с изпълнението на обекта на процедурата

III.1.1) Изискуеми гаранции (когато е приложимо)

1.1.a Гаранция за участие: неприложимо

1.1.b Гаранция за добро изпълнение: неприложимо

III.1.2) Условия и начин на финансиране и плащане и/или препратка към съответните разпоредби, които ги уреждат

Плащането се извършва в лева, по банков път на три етапа:

- **Авансово, в размер на 20%** от стойността на услугата, до 45 работни дни след подписване на договор за изпълнение и представяне на фактура от изпълнителя.
- **Междинно, в размер на 40%**, от стойността на услугата, след подписване на приемо-предавателен протокол за отпечатване на Дипляна и Брошура с източници за финансиране на проекти за ВЕИ и представяне на фактура от изпълнителя.
- **Окончателно, в размер на 40%** от стойността на услугата, до 45 работни дни след подписване на приемо-предавателен протокол за отпечатване на Брошура с добри европейски практики в областта на ВЕИ и представяне на фактура от изпълнителя.

III.1.3) Други особени условия (когато е приложимо)	да <input type="checkbox"/> не <input checked="" type="checkbox"/>
Ако да, опишете ги:	

III.2) Условия за участие

III.2.1) Правен статус Участие в процедурата по договаряне с публикуване на пояснителен документ могат да вземат само поканените кандидати - „Дъга +” ООД, „Дедракс” ООД, "Непедони" ООД, „Печатница 2М” ООД и „Делта Хай Принт” ЕАД
Изискуеми документи:
<p><u>За кандидати, които не са вписани в Агенцията по вписванията:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> Документ за регистрация (първа и последна) от съответния съд и актуално състояние, издадено до 180 дни преди подаване на офертата – копие, заверено „Вярно с оригинала” от кандидата. Регистрация по БУЛСТАТ – копие, заверено „Вярно с оригинала” от кандидата. Декларация по чл. 31, ал. 4, т. 1 от Постановление № 55 на Министерския съвет от 12 март 2007 г. <p>или</p> <p><u>За кандидати, които са вписани в Агенцията по вписванията:</u></p> <p>В случай, че кандидатът е регистриран по Закона за Търговския регистър, това обстоятелство ще се проверява съгласно чл. 23, ал. 4 от Закона за Търговския регистър.</p> <ol style="list-style-type: none"> Декларация по чл. 31, ал. 4, т. 1 от Постановление № 55 на Министерския съвет от 12 март 2007 г.

III.2.2) Обстоятелства, водещи до отстраняване на кандидата (по чл. 31, ал. 3)

От участие в процедурата се изключва кандидат, който е:

1. Осъждан, освен ако е реабилитиран, за някои от следните престъпления по Наказателния кодекс:

А) престъпления против финансовата, данъчната и осигурителната система, включително изпиране на пари;

Б) подкуп;

В) участие в организирана престъпна група;

Г) престъпления против собствеността;

Д) престъпления против стопанството;

2. Обявен в несъстоятелност.

3. В производство по ликвидация или се намира в подобна процедура съгласно законодателството на страната, в която лицето е установено или регистрирано.

4. В открито производство по несъстоятелност или в аналогично производство съгласно законодателството на страната, в която лицето е установено или регистрирано.

5. Лишен от правото да упражнява определена професия или дейност.

6. Има парични задължения към държавата или общината, установени с влязъл в сила акт на компетентен орган.

7. При който член на управителен или контролен орган, както и временно изпълняващ такава длъжност е свързано лице по смисъла на § 1 от Закона за държавния служител с бенефициента или с член на управителен или контролен орган на бенефициента.

От участие в процедурата се отстранява и кандидат който:

1. Е представил непълна оферта и/или е в несъответствие с обявените условия и изисквания поставени от бенефициента.

2. Е съдружник и/или е декларирал съгласие да участва като подизпълнител в офертата на друг участник

III.2.3) Икономически и финансови възможности

Изискуеми документи и информация

Минимални изисквания *(когато е приложимо)*:

1. Отчет за приходите и разходите за 2008 година

1. Оборот за 2008 година не по-малък от 50 000 лв.

III.2.4) Технически възможности и квалификация

Изискуеми документи и информация

Минимални изисквания *(когато е приложимо)*:

1. Списък на извършени подобни услуги, като се приложат: Референции и/или копия от договори и/или копия от фактури, доказващи изпълнението на минимум три подобни услуги.

1. Кандидатът трябва да е изпълнил поне три подобни поръчки, всяка на стойност минимум 80% от стойността на този договор.

III.3) Специфични условия при процедура за определяне на изпълнител с обект предоставяне на услуги

III.3.1) За изпълнението на услугата се изисква определена професия

да ☐ не ☒

Ако да, посочете съответните нормативни разпоредби:

III.3.2) Юридическите лица трябва да посочат имената и професионалната квалификация на персонала си, отговорен за изпълнението на услугата

да ☐ не ☒

РАЗДЕЛ IV ПРОЦЕДУРА

IV.1) Вид процедура

IV.1) Вид процедура

Открит избор

☐

Договаряне с пояснителен документ

☒

IV.2) Критерий за оценка на офертите

Критерий за оценка на офертите

(моля, отбележете приложимото)

най-ниска цена

☐

или

икономически най-изгодна оферта при

☒

☒ посочените по-долу показатели (показателите се посочват с тяхната относителна тежест или в низходящ ред на значимост, когато оценяването на относителната тежест не е възможно поради очевидни причини)

☐ показатели, посочени в документацията

Показатели	Тежест	Показатели	Тежест
1. Предложена цена	50 %	6. _____	_____
2. Качество	30%	7. _____	_____
3. Срок на печат	20%	8. _____	_____
4. _____	_____	9. _____	_____
5. _____	_____	10. _____	_____

IV.3) Административна информация

IV.3.1) Номер на договора за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ

BG161PO001/4.2-01/2008/011

IV.3.2) Условия за получаване на пояснителния документ и документацията за участие - спецификации и допълнителни документи

1. чрез предоставянето му на ръка;
2. чрез изпращане по електронна поща;
3. чрез изпращане по пощата, когато запитващото лице е превело на бенефициента стойността на пощенските разходи.
4. чрез изпращане по факс

Предвижда ли се закупуване на документацията

за участие в процедурата (не се попълва при провеждане на процедура на договаряне) да ☐ не ☒

Ако да, цена (в цифри): _____ валута: _____

Условия и начин за плащане: _____

IV.3.3) Срок за подаване на оферти или заявления

Дата: 24/11/2009 (dd/mm/yyyy)

Час: 10,00

IV.3.4) Интернет адрес/адреси, на който/които може да бъде намерен пояснителният документ.

www.chambersz.com

IV.3.5) Срок на валидност на офертите/заявленията

До □□/□□/□□□□ (dd/mm/yyyy)

или в месеци: **3 (три месеца)** или дни: □□□ (от крайния срок за получаване на оферти)

IV.3.6) Условия при отваряне на офертите/заявленията

Дата: 24/11/2009 (dd/mm/yyyy)

Час: 14,00

Място (когато е приложимо): гр. Стара Загора 6000, ул. Г.С.Раковски, № 66

Лица, които могат да присъстват при отварянето на офертите

(когато е приложимо)

да ☒ не ☐

Комисия за избор на оферти, представител на УО, оференти (кандидати)

РАЗДЕЛ V ОРГАН (УО/ИА ФАР), ПРЕД КОЙТО РЕШЕНИЯТА/ЗАПОВЕДИТЕ ПОДЛЕЖАТ НА КОНТРОЛ: УО - МРРБ

РАЗДЕЛ VI: СПИСЪК НА ДОКУМЕНТИТЕ, КОИТО СЛЕДВА ДА СЪДЪРЖАТ ОФЕРТИТЕ И ЗАЯВЛЕНИЯТА ЗА УЧАСТИЕ

А. Документи, удостоверяващи правния статус на кандидата по т.ІІІ.2.1. от настоящия пояснителен документ (Важно: документите, посочени в тази точка трябва да съответстват на тези, изброени в т.ІІІ.2.1.):

За кандидати, които не са вписани в Агенцията по вписванията:

1. Документ за регистрация (първа и последна) от съответния съд и актуално състояние, издадено до 180 дни преди подаване на офертата – копие, заверено „Вярно с оригинала” от кандидата.
2. Регистрация по БУЛСТАТ – копие, заверено „Вярно с оригинала” от кандидата.

3. Декларация по чл. 31, ал. 4, т. 1 от Постановление № 55 на Министерския съвет от 12 март 2007 г.

или

За кандидати, които са вписани в Агенцията по вписванията:

В случай, че кандидатът е регистриран по Закона за Търговския регистър, това обстоятелство ще се проверява съгласно чл. 23, ал. 4 от Закона за Търговския регистър.

1. Декларация по чл. 31, ал. 4, т. 1 от Постановление № 55 на Министерския съвет от 12 март 2007 г.

Б. Документи, доказващи икономически и финансови възможности на кандидата по т. III.2.3 от настоящия пояснителен документ (Важно: документите, посочени в тази точка трябва да съответстват на тези, изброени в т. III.2.3.):

1. Отчет за приходите и разходите за 2008 година

В. Документи, доказващи, техническите възможности на кандидата по т. III.2.4 от настоящия пояснителен документ (Важно: документите, посочени в тази точка трябва да съответстват на тези, изброени в т. III.2.4.):

1. Списък на извършени подобни услуги, като се приложат: Референции и/или копия от договори и/или копия от фактури, доказващи изпълнението на минимум три подобни услуги.

Г. Други изискуеми от кандидата документи:

1. Заявление;
2. Ценова оферта по образец на бенефициента;
3. Техническа оферта по образец на бенефициента;
4. Декларация за подизпълнителите, които ще участват в изпълнението на предмета на процедурата и дела на тяхното участие (ако кандидатът е декларирал, че ще ползва подизпълнители);
5. Документи по т. А.; т. В., т. Г.3 и т. Г.4 за всеки от подизпълнителите в съответствие с Постановление № 55 на Министерския съвет от 12 март 2007 г.;
6. Други документи и доказателства (посочват се от бенефициента):
 - а) Декларация за валидност на офертата;
7. Списък – опис на документите, съдържащи се в заявлението.

РАЗДЕЛ VII: ДРУГА ИНФОРМАЦИЯ

1. Всички заявления трябва да бъдат подадени на български език в един оригинал, върху който е отбелязано “оригинал” и 2 копия, върху които е отбелязано “копие” и заверени на всяка страница „Вярно с оригинала” от кандидата.
2. При подписване на договора кандидатът, определен за изпълнител е длъжен да представи документи за удостоверяване липсата на обстоятелства по чл. 31, ал.1 и на посочените в пояснителния документ обстоятелства по чл. 31, ал.2, издадени от компетентен орган, с дата не по-рано от 6 месеца от датата на сключване на договора. При непредставяне на тези документи, договорът няма да бъде възложен на този кандидат, въпреки че е одобрен при процедурата за определяне на изпълнител.
3. При участие на чуждестранни физически или юридически лица, горепосочените документи се представят в превод от заклет преводач на български език.

ПРИЛОЖЕНИЕ А
ДОПЪЛНИТЕЛНИ АДРЕСИ И ЛИЦА ЗА КОНТАКТ

I) Адреси и лица за контакт, от които може да се получи допълнителна информация

Официално наименование: Търговско-промишлена палата – Стара Загора		
Адрес: ул. Г.С.Раковски, № 66		
Град: Стара Загора	Пощенски код: 6000	Държава: България
За контакти: гр. Стара Загора 6000, ул. Г.С.Раковски, № 66 Лице/а за контакт: Христослава Веселинова Георгиева	Телефон: 042/ 626297 0886194483	
Електронна поща: hgeorgieva@chambersz.com	Факс: 042/ 626033	
Интернет адрес (URL): www.chambersz.com		

II) Адреси и лица за контакт, от които може да се получат пояснителния документ и документацията за участие - спецификации и допълнителни документи

Официално наименование: Търговско-промишлена палата – Стара Загора		
Адрес: ул. Г.С.Раковски, № 66		
Град: Стара Загора	Пощенски код: 6000	Държава: България
За контакти: гр. Стара Загора 6000, ул. Г.С.Раковски, № 66 Лице/а за контакт: Христослава Веселинова Георгиева	Телефон: 042/ 626297 0886194483	
Електронна поща: hgeorgieva@chambersz.com	Факс: 042/ 626033	
Интернет адрес (URL): www.chambersz.com		

III) Адреси и лица за контакт, на които трябва да бъдат изпратени офертите/ заявление за участие.

Официално наименование: Търговско-промишлена палата – Стара Загора		
Адрес: ул. Г.С.Раковски, № 66		
Град: Стара Загора	Пощенски код: 6000	Държава: България
За контакти: гр. Стара Загора 6000, ул. Г.С.Раковски, № 66 Лице/а за контакт: Христослава Веселинова Георгиева	Телефон: 042/ 626297 0886194483	
Електронна поща: hgeorgieva@chambersz.com	Факс: 042/ 626033	
Интернет адрес (URL): www.chambersz.com		

ПРИЛОЖЕНИЕ Б
ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ОБОСОБЕНИ ПОЗИЦИИ

Обособена позиция №

Наименование:

1) Кратко описание
2) Количество или обем Прогнозна стойност без ДДС (ако е известна) (в цифри): или от _____ до _____ лева
3) Информация за начална дата / краен срок за изпълнение (когато е приложимо) Срок за изпълнение в месеци (.....) или дни: <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> (от сключване на договора) или начална дата <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> (dd/mm/yyyy) крайна дата <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> (dd/mm/yyyy)
4) Допълнителна информация _____

(Използвайте това Приложение толкова пъти, колкото са обособените позиции)